ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 17.10.2014 г.
COM(2014) 649 final

ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 6
КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2014 Г.

ОБЩ РАЗЧЕТ ЗА ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III – Комисия
Раздел VIII – Европейски омбудсман

ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 6
КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2014 Г.

ОБЩ РАЗЧЕТ ЗА ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III – Комисия
Раздел VIII – Европейски омбудсман

Като взе предвид:

– Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,

– Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза[1], и по-специално член 41 от него,

– Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014 – 2020[2], и по-специално член 13 от него,

– общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година, приет на 20 ноември 2013 г.[3],

– коригиращ бюджет № 1/2014[4], приет на 16 април 2014 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 2/2014[5], приет на 15 април 2014 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 3/2014[6], приет на 28 май 2014 г.,

– проект на коригиращ бюджет № 4/2014[7], приет на 9 юли 2014 г. и изменен на 16 октомври 2014 г.[8],

– проект на коригиращ бюджет № 5/2014[9], приет на 8 септември 2014 г.,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган проект на коригиращ бюджет № 6 към бюджета за 2014 г.

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в приходната и разходната част на бюджета по раздели са достъпни в EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm). За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в тези части.

1 ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.
2 ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.
3 ОВ L 51, 20.2.2014 г., стр. 1.
4 ОВ L 204, 10.7.2014 г., стр. 1.
5 COM(2014) 234, 15.4.2014 г.
6 COM(2014) 329, 28.5.2014 г.
7 COM(2014) 461, 9.7.2014 г.
8 COM(2014) 641, 16.10.2014 г.
9 COM(2014) 564, 8.9.2014 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВЪВЕДЕНИЕ ... 3

2. СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ ... 3

2.1. Традиционни собствени ресурси ... 3
2.2. Салда на собствените ресурси на база ДДС и БНД ... 3
2.3. Вноски във връзка със собствените ресурси на база БНД ... 4

3. ПРОМЕНИ НА БЮДЖЕТНИТЕ КРЕДИТИ ЗА ПОЕТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ЗА ПЛАЩАНИЯ (РАЗДЕЛ III) ... 4

3.1. Европейски фонд за морско дело и рибарство (функция 2) ... 4
3.2. Споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (функция 2) ... 5
3.3. Резерв за спешна помощ (функция 4) ... 5

4. ЕВРОПЕЙСКИ ОМБУДСМАН (РАЗДЕЛ VIII) ... 6

5. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР ... 6

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 6 за 2014 г. се отнася до следното:

– преразглеждане на прогнозата за традиционните собствени ресурси (мита) и за салдата на собствените ресурси на база ДДС и БНД;

– намаляване на бюджетните кредити, отнасящи се до Европейския фонд за морско дело и рибарство и до резерва за споразуменията за партньорство в областта на устойчивото рибарство, с общо 76,3 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения и 6,2 млн. EUR бюджетни кредити за плащания. Предлага се съответните бюджетни кредити за плащания да бъдат преразпределени за резерва за спешна помощ;

– увеличаване на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания за Европейския омбудсман с 93 500 EUR с цел да се осигури плащането до края на годината на всички възнаграждения, дължими през 2014 г.

Общото отражение върху разходите е намаляване на бюджетните кредити за поети задължения със 76,2 млн. EUR и увеличаване на тези за плащания с 93 500 EUR.

Общото отражение върху приходите е намаляване с 9 527,7 млн. EUR на нуждите от собствени ресурси. Освен това се коригира разпределението по държави членки.

2. СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ

В съответствие с член 16 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 на Съвета от 22 май 2000 г.[10] Комисията преразгледа прогнозите за собствените ресурси. Това преразглеждане се отнася по-специално до традиционните собствени ресурси и до салдата по ДДС (данък добавена стойност) и по БНД (брутен национален доход).

2.1. Традиционни собствени ресурси

Комисията предлага традиционните собствени ресурси (ТСР) в глава 12 от приходната част да се увеличат с 420 млн. EUR, за да се отрази тенденцията по отношение на митата, предоставени в бюджета до този момент. Ако новите данни за последното тримесечие на годината доведат до съществени промени в тази оценка, е възможно в хода на бюджетната процедура Комисията да промени представените от нея стойности.

2.2. Салда на собствените ресурси на база ДДС и БНД

Що се отнася до салдата на собствените ресурси на база ДДС и БНД от предходните години, въз основа на наличната информация Комисията предлага да се впишат отрицателна сума от 285 млн. EUR за салдата по ДДС и положителна сума от 9 813 млн. EUR за салдата по БНД, което води до цялостно отражение в размер на 9 528 млн. EUR и до съответно намаляване на вноските на държавите членки по БНД[11]. Тази положителна сума се отнася до глави 31[12] и 32[13] от приходната част на бюджета. Извънредно големият размер на салдата по БНД се дължи на усилията, положени от държавите членки, за да могат да бъдат оттеглени съществуващите резерви по отношение на БНД, както и на съществения преразглеждане на данните за БНД, което някои от тях извършиха.

---

[10] ОВ L 130, 31.5.2000 г., стр. 1.

[11] Вписването на тази сума в бюджета има за цел да неутрализира финансовото отражение за държавите членки по отношение на салдата по ДДС и по БНД, които те трябва да предоставят на първия работен ден от декември 2014 г.

[12] Салда и корекции на салдата на база ДДС за предходните финансови години вследствие на прилагането на член 10, параграфи 4, 5 и 8 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000.

[13] Салда и корекции на салдата на база брутен национален доход/продукт за предходните финансови години вследствие на прилагането на член 10, параграфи 6, 7 и 8 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000.

На този етап изчисленията на салдата на държавите членки не са окончателни поради все още продължаващата проверка на данните за ДДС и за БНД. С оглед на това е възможно да се наложи Комисията да промени стойностите в хода на процедурата за настоящия ПКБ.

2.3. Вноски във връзка със собствените ресурси на база БНД

Предвид на посочените по-горе преразгледани прогнози за традиционните собствени ресурси и за салдата по ДДС и по БНД общото отражение на настоящия ПКБ № 6/2014 върху вноските на държавите членки по БНД е намаление в размер на 9 947,7 млн. EUR.

Държава членка	Проект на коригиращ бюджет № 5/2014	Проект на коригиращ бюджет № 6/2014	Нова сума
Белгия	2 920 454 359	- 289 405 330	2 631 049 029
България	297 197 481	- 29 451 080	267 746 401
Чешка република	1 010 207 025	- 100 107 470	910 099 555
Дания	1 974 528 487	- 195 667 864	1 778 860 623
Германия	21 577 311 887	-2 138 225 185	19 439 086 702
Естония	138 414 059	- 13 716 279	124 697 780
Ирландия	1 067 000 044	- 105 735 430	961 264 614
Гърция	1 338 133 757	- 132 603 695	1 205 530 062
Испания	7 650 473 560	- 758 131 287	6 892 342 273
Франция	15 929 748 815	-1 578 574 303	14 351 174 512
Хърватия	314 195 881	- 31 135 553	283 060 328
Италия	11 727 836 170	-1 162 181 591	10 565 654 579
Кипър	114 142 533	- 11 311 068	102 831 465
Латвия	183 133 065	- 18 147 753	164 985 312
Литва	259 834 181	- 25 748 526	234 085 655
Люксембург	241 820 995	- 23 963 492	217 857 503
Унгария	728 746 903	- 72 215 899	656 531 004
Малта	52 399 087	- 5 192 539	47 206 548
Нидерландия	4 649 296 143	- 460 726 626	4 188 569 517
Австрия	2 393 635 627	- 237 199 703	2 156 435 924
Полша	2 925 159 273	- 289 871 568	2 635 287 705
Португалия	1 231 673 537	- 122 053 914	1 109 619 623
Румъния	1 074 854 216	- 106 513 748	968 340 468
Словения	262 105 545	- 25 973 610	236 131 935
Словакия	539 994 575	- 53 511 300	486 483 275
Финландия	1 475 419 202	- 146 208 133	1 329 211 069
Швеция	3 258 647 238	- 322 918 889	2 935 728 349
Обединено кралство	15 047 915 871	-1 491 188 191	13 556 727 680
Статия 1 4 0 – Общо	100 384 279 516	-9 947 680 026	90 436 599 490

3. Промени на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания (раздел III)

3.1. Европейски фонд за морско дело и рибарство (функция 2)

Поради забавянето на приемането на правното основание за Европейския фонд за морско дело и рибарство някои планирани действия няма да бъдат извършени през 2014 г., както беше предвидено.

Първоначално предложеният за цяла година бюджет за административните разходи и за разходите за подкрепа (бюджетна позиция 11 01 04 01) няма да бъде изразходван напълно. Средствата за Изпълнителната агенция за малките и средните предприятия (бюджетна позиция 11 01 06 01), на която ще бъде делегирано управлението на част от програмата, също могат да бъдат намалени, тъй като персоналът ще бъде набран по-късно от първоначално планираното. И двата бюджетни реда се отнасят до едногодишни разходи, като по тях съответно стават налични 1,6 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Късното приемане на правното основание забави и изпълнението на оперативните разходи по Европейския фонд за морско дело и рибарство, управлявани пряко. Предлага се да бъдат намалени с 2,8 млн. EUR бюджетните кредити за поети задължения за *Управление и комуникация* (бюджетна позиция 11 06 62 04), понеже осъществяването на комуникационните действия беше забавено, а четири консултативни съвета няма да започнат работа преди края на 2014 г. Могат да бъдат намалени (с 0,9 млн. EUR) и кредитите за поети задължения за *Научни консултации и научно познание* (позиция 11 06 62 01).

В таблицата по-долу е представено в обобщен вид въздействието на ПКБ № 6/2014 върху съответните бюджетни редове:

(в EUR)

	Бюджет за 2014 г.		**Проект на коригиращ бюджет № 6/2014**		**Бюджет за 2014 г. (вкл. ПКБ № 6/2014)**	
	Поети задължения	**Плащания**	**Поети задължения**	**Плащания**	**Поети задължения**	**Плащания**
— Съпътстващи разходи за морско дело и рибарство – Неоперативна административна и техническа помощ (11 01 04 01)	4 100 000	4 100 000	- 774 900	- 774 900	3 325 100	3 325 100
— Изпълнителна агенция за малките и средните предприятия – Вноска от Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР) (11 01 06 01)	1 592 000	1 592 000	- 809 000	- 809 000	783 000	783 000
— Научни консултации и научно познание (11 06 62 01)	14 349 220	21 639 419	- 936 000		13 413 220	21 639 419
— Управление и комуникация (11 06 62 04)	6 809 400	4 857 767	- 2 765 500		4 043 900	4 857 767
Общо	**26 850 620**	**32 189 186**	**- 5 285 400**	**- 1 583 900**	**21 565 220**	**30 605 286**

3.2. Споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (функция 2)

След като анализира състоянието на преговорите по споразуменията за партньорство в областта на устойчивото рибарство и възможните дати на влизането им в сила, Комисията посочи в ПКБ № 3/2014 възможността за освобождаване на 65 млн. EUR бюджетни кредити за плащания от съответния резерв (40 02 41). Актуализацията на тази оценка сега сочи, че могат да бъдат освободени и са налични за преразпределяне допълнителни 4,6 млн. EUR. Тази сума не беше включена в глобалния трансфер (№ DEC 31/2014), защото сумите в резерв не могат да бъдат прехвърляни в друг бюджетен ред. Като се има предвид общото намаляване на плащанията от реда за резерва, предложено в ПКБ № 3/2014 и в настоящия ПКБ № 6/2014, бюджетните кредити за поети задължения в резерва също могат да бъдат намалени – със 71 млн. EUR.

(в млн. EUR)

Споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство	**Бюджет за 2014 г. (вкл. ПКБ № 3/2014)**		**Проект на коригиращ бюджет № 6/2014**		**Бюджет за 2014 г. (вкл. ПКБ № 6/2014)**	
	Поети задължения	**Плащания**	**Поети задължения**	**Плащания**	**Поети задължения**	**Плащания**
Резерв (40 02 41)	115 342 000	47 342 000	-71 000 000	-4 567 000	44 342 000	42 775 000

3.3. Резерв за спешна помощ (функция 4)

Комисията предлага посочените в точки 3.1 и 3.2 по-горе 6,2 млн. EUR бюджетни кредити за плащания да се преразпределят за резерва за спешна помощ, за да се подпомогне посрещането на хуманитарните кризи, които е възможно да възникнат до края на годината.

(в млн. EUR)

Резерв за спешна помощ	**Бюджет за 2014 г. (вкл. ПКБ № 3/2014)**		**Проект на коригиращ бюджет № 6/2014**		**Бюджет за 2014 г. (вкл. ПКБ № 6/2014)**	
	Поети задължения	**Плащания**	**Поети задължения**	**Плащания**	**Поети задължения**	**Плащания**
Резерв (40 02 42)	297 000 000	150 000 000		6 150 900	297 000 000	156 150 900

4. ЕВРОПЕЙСКИ ОМБУДСМАН (РАЗДЕЛ VIII)

В съответствие с член 41, параграф 2 от Финансовия регламент Европейският омбудсман поиска да бъде представен проект на коригиращ бюджет.

В одобрения бюджет за 2014 г. не се предвиждаше адаптиране на заплатите от 1 юли 2012 г. През април 2014 г. обаче най-накрая беше решено заплатите за 2012 г. да бъдат увеличени със задна дата от 1 юли 2012 г. и това доведе до допълнителни разходи в размер на 193 800 EUR за възнагражденията, които Европейският омбудсман трябва да плати през 2014 г. За институция с относително малък бюджет като Европейския омбудсман, чиито разходи в по-голямата си част са свързани с договорни задължения, това е значителна сума (+ 3% от разрешените бюджетни кредити по бюджетните редове за заплатите).

Европейският омбудсман вече положи решителни усилия да финансира колкото се може повече от тези допълнителни разходи, по-специално чрез преразпределяне на предвидените за други цели средства в бюджета за 2014 г. През септември бюджетният орган одобри искане за трансфер, с който да се покрият над 50% от нуждите. При все това без исканото понастоящем увеличение с 93 500 EUR и на бюджетните кредити за поети задължения, и на тези за плащания Европейският омбудсман няма да може да осигури плащането преди края на годината на всички възнаграждения, дължими през 2014 г.

5. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МФР

Функция	Бюджет за 2014 г. (вкл. КБ № 1 и ПКБ № 2 – 5/2014)		Проект на коригиращ бюджет № 6/2014		Бюджет за 2014 г. (вкл. КБ № 1 и ПКБ № 2 – 6/2014)	
	БКПЗ	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**
1. Интелигентен и приобщаващ растеж	**63 986 340 779**	**66 374 487 058**			**63 986 340 779**	**66 374 487 058**
Таван	*63 973 000 000*				*63 973 000 000*	
Марж	*75 989 221*				*75 989 221*	
1а Конкурентоспособност за растеж и работни места	16 484 010 779	12 028 322 326			16 484 010 779	12 028 322 326
Таван	*16 560 000 000*				*16 560 000 000*	
Марж	*75 989 221*				*75 989 221*	
1б Икономическо, социално и териториално сближаване	47 502 330 000	54 346 164 732			47 502 330 000	54 346 164 732
Таван	*47 413 000 000*				*47 413 000 000*	
Марж	*-89 330 000*				*-89 330 000*	
Инструмент за гъвкавост	*89 330 000*				*89 330 000*	
Марж	0				*0*	
2. Устойчив растеж: природни ресурси	**59 267 214 684**	**56 564 930 369**	**-76 285 400**	**-6 150 900**	**59 190 929 284**	**56 558 779 469**
Таван	*59 303 000 000*				*59 303 000 000*	
Марж	*35 785 316*				*112 070 716*	
От които: Европейски фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) – Разходи, свързани с пазара, и преки плащания	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
Подтаван	*44 130 000 000*				*44 130 000 000*	
Нетен трансфер между ЕФГЗ и ЕЗФРСР	*351 900 000*				*351 900 000*	
Марж						
3. Сигурност и гражданство	**2 171 998 732**	**1 677 039 976**			**2 171 998 732**	**1 677 039 976**
Таван	*2 179 000 000*				*2 179 000 000*	
Марж	*7 001 268*				*7 001 268*	
4. Глобална Европа	**8 325 000 000**	**6 842 004 256**			**8 325 000 000**	**6 842 004 256**
Таван	8 335 000 000				8 335 000 000	
Марж	*10 000 000*				*10 000 000*	
5. Администрация	**8 404 517 081**	**8 405 389 881**	**93 500**	**93 500**	**8 404 610 581**	**8 405 483 381**
Таван	*8 721 000 000*				*8 721 000 000*	
Марж	*316 482 919*				*316 389 419*	

Функция	Бюджет за 2014 г. (вкл. КБ № 1 и ПКБ № 2 – 5/2014)		Проект на коригиращ бюджет № 6/2014		Бюджет за 2014 г. (вкл. КБ № 1 и ПКБ № 2 – 6/2014)	
	БКПЗ	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**	**БКПЗ**	**БКП**
От които: административни разходи на институциите	6 797 392 438	6 798 265 238	93 500	93 500	6 797 485 938	6 798 358 738
Подтаван	*7 056 000 000*				*7 056 000 000*	
Марж	*258 607 562*				*258 514 062*	
6. Компенсации	**28 600 000**	**28 600 000**			**28 600 000**	**28 600 000**
Таван	*29 000 000*				*29 000 000*	
Марж	*400 000*				*400 000*	
Общо	**142 183 671 276**	**139 892 451 540**	**-76 191 900**	**-6 057 400**	**142 107 479 376**	**139 886 394 140**
Таван	***142 540 000 000***	***135 866 000 000***			***142 540 000 000***	***135 866 000 000***
Инструмент за гъвкавост	***89 330 000***				***89 330 000***	
Марж за непредвидени обстоятелства		***4 026 700 000***				***4 026 700 000***
Марж	***445 658 724***	***248 460***			***521 850 624***	***6 305 860***
Специални инструменти	**503 179 528**	**396 998 528**		**6 150 900**	**503 179 528**	**403 149 428**
Общо всичко	**142 686 850 804**	**140 289 450 068**	**-76 191 900**	**93 500**	**142 610 658 904**	**140 289 543 568**